

Bruxelles, 23 gennaio 2020  
(OR. en)

5469/20

ENT 4  
ENV 31  
AGRI 34  
MI 13  
DELECT 7

#### NOTA DI TRASMISSIONE

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Origine:       | Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Data:          | 21 gennaio 2020                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Destinatario:  | Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| n. doc. prec.: | ST 16758/14 + ADD 1, ADD 2, ADD 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| n. doc. Comm.: | C(2020) 187 final                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Oggetto:       | REGOLAMENTO DELEGATO (UE) .../... DELLA COMMISSIONE del 21.1.2020 che rettifica la versione in lingua polacca del regolamento delegato (UE) 2015/208 che integra il regolamento (UE) n. 167/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda i requisiti di sicurezza funzionale del veicolo per l'omologazione dei veicoli agricoli e forestali |

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento C(2020) 187 final.

All.: C(2020) 187 final

Bruxelles, 21.1.2020  
C(2020) 187 final

**REGOLAMENTO DELEGATO (UE) .../... DELLA COMMISSIONE**

**del 21.1.2020**

**che rettifica la versione in lingua polacca del regolamento delegato (UE) 2015/208 che integra il regolamento (UE) n. 167/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda i requisiti di sicurezza funzionale del veicolo per l'omologazione dei veicoli agricoli e forestali**

(Testo rilevante ai fini del SEE)

## **RELAZIONE**

### **1. CONTESTO DELL'ATTO DELEGATO**

La versione in lingua polacca del regolamento delegato (UE) 2015/208 contiene un errore. Al fine di allineare la versione in lingua polacca alle altre versioni linguistiche, è necessario adottare un regolamento delegato che rettifichi il regolamento delegato (UE) 2015/208.

### **2. ELEMENTI GIURIDICI DELL'ATTO DELEGATO**

Il presente regolamento delegato rettifica un errore di traduzione nella versione in lingua polacca del testo.

# REGOLAMENTO DELEGATO (UE) .../... DELLA COMMISSIONE

del 21.1.2020

**che rettifica la versione in lingua polacca del regolamento delegato (UE) 2015/208 che integra il regolamento (UE) n. 167/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda i requisiti di sicurezza funzionale del veicolo per l'omologazione dei veicoli agricoli e forestali**

(Testo rilevante ai fini del SEE)

LA COMMISSIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea,

visto il regolamento (UE) n. 167/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 5 febbraio 2013, relativo all'omologazione e alla vigilanza del mercato dei veicoli agricoli e forestali<sup>1</sup>, in particolare l'articolo 17, paragrafo 5, e l'articolo 49, paragrafo 3,

considerando quanto segue:

- (1) La versione in lingua polacca del regolamento delegato (UE) 2015/208 della Commissione<sup>2</sup> contiene un errore nell'allegato XII, punto 6.19.7.1, secondo capoverso, per quanto riguarda le situazioni in cui le luci di marcia diurna devono spegnersi automaticamente, e questo incide sulla portata degli obblighi dei destinatari della disposizione errata.
- (2) È pertanto opportuno rettificare di conseguenza la versione in lingua polacca del regolamento delegato (UE) 2015/208. La rettifica non riguarda le altre versioni linguistiche,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

## *Articolo 1*

*(non riguarda la versione italiana)*

## *Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il ventesimo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

---

<sup>1</sup> GU L 60 del 2.3.2013, pag. 1.

<sup>2</sup> Regolamento delegato (UE) 2015/208 della Commissione, dell'8 dicembre 2014, che integra il regolamento (UE) n. 167/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda i requisiti di sicurezza funzionale del veicolo per l'omologazione dei veicoli agricoli e forestali (GU L 42 del 17.2.2015, pag. 1).

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 21.1.2020

*Per la Commissione*  
*La presidente*  
*Ursula von der LEYEN*